

Turcja rusza na dżihad przeciwko Kurdom

Szef Diyanet, tureckiego urzędu ds. religijnych, Ali Erbas ogłosił, że w związku z atakiem Turcji na Kurdów mieszkających w Efrin/Afrin w Syrii, [będzie recytowana w meczetach sura Zwycięstwa](#), Al-Fath [48], podaje turecki dziennik Hurriyet.

Od lat jesteśmy karmieni informacjami orientalistów, że większy dżihad oznacza przede wszystkim walkę z wewnętrznym wrogiem i słabościami. W dyskusji na ten temat każdy, kto podkreśla znaczenie zbrojnego dżihadu, wpychany jest przez apologetów do narożnika „islamofobii”, a islamscy dżihadyści mieliby być jedynie marginesem zwyrodnialców, nie rozumiejących islamu.

Tymczasem jeden z większych muzułmańskich krajów, jeszcze niedawno nadzieja na islamską demokrację, w ramach swojej napaści na zamieszkałe przez Kurdów rejony Syrii odnosi się do sury, w której obiecane są dobra materialne dla walczących muzułmanów. Mowa jest także o tych, którzy powstrzymują się od walki i o karze, jaka za to ich spotka

48:11-13 Powiedzą tobie Beduini, którzy pozostali w tyle: „My jesteśmy zajęci naszymi majątkami i naszymi rodzinami. Proś więc o przebaczenie dla nas!” Oni będą mówić swoimi językami to, czego nie ma w ich sercach. Powiedz: „A kto będzie posiadał coś dla was wobec Boga, jeśli on zechce dla was jakiejś szkody albo też zapragnie dla was jakiejś korzyści?” Tak! On jest w pełni świadomy tego, co wy czynicie.

Ale przeciwnie! Wy sądziliście mylnie, że Posłaniec i wierni nigdy nie powrócą do swoich rodzin; i to było upiększone w waszych sercach. Wy uczyniliście złe przypuszczenie; wy byliście ludem zepsutym.

A ten, kto nie wierzy w Boga i Jego Posłańca – My, zaprawdę, przygotowaliśmy dla niewiernych ogień płonący!

48:16 Powiedz Beduinom, którzy pozostali w tyle: „Będziecie niebawem wezwani przeciwko ludowi odznaczającemu się groźną dzielnością. Będziecie walczyć z nimi albo też oni się całkowicie poddadzą. Jeśli będziecie posłuszni, to Bóg da wam piękną nagrodę; a jeśli się odwrócicie plecami, jak odwróciliście się plecami przedtem, to On ukarze was karą bolesną.”

*48:20 Bóg obiecał wam liczne łupy, które weźmiecie. On przyśpieszył to dla was, a powstrzymał ręce ludzi od was, aby to było znakiem dla wiernych i aby On poprowadził was drogą prostą.**

Sura Al-Fath została zesłana z okazji traktatu pokojowego, który Mahomet zawarł z Kurajczytami w Mekce, w szóstym roku hidżry. Nie spodobało się to części z towarzyszy Proroka. Objawienie Allaha przekonuje ich, że pokój, który zezwala na pielgrzymkę do Mekki jest zwycięstwem, ale jednocześnie Bóg obiecuje w przyszłości inne zwycięstwa i łupy, między innymi werset 20, zdaniem wielu egzegetów Koranu, ma odnosić się do zdobycia oazy Chajbar, w której wymordowano Żydów.

W kontekście walki z Kurdami trudno tu o jakąkolwiek pokojową interpretację recytowania tej sury w 90 tysiącach tureckich meczetów. Czy będzie ona recytowana także w Niemczech, w 900 meczetach finansowanych przez DITIB, podlegającą tureckim władzom? Czy fakt, że część wersów Al-Fath dałoby się streścić do „Got mit uns” świadczyłby o znakomitej integracji?

Jan Wójcik

**Koran w tłumaczeniu Józefa Bielawskiego*